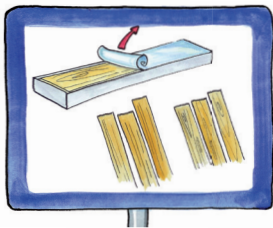


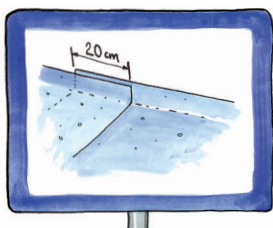
SCHRAUBEN UND NAGELN

screwing, nailing | avvitamento, chiodatura



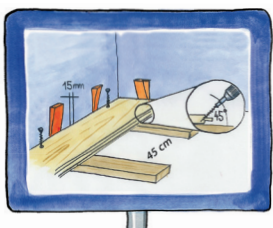
Packen Sie möglichst viele Dielen unmittelbar vor der Verlegung aus. Sortieren Sie diese zu einem harmonischen Bild.

*Unpack as many boards as possible and arrange them in a harmonic pattern.
Scartare più listoni possibile e sceglierli per creare un disegno armonico.*



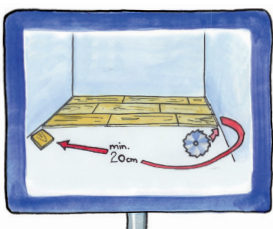
Um Ihren Naturholzboden vor Feuchtigkeit jeglicher Herkunft zu schützen, verwenden Sie immer eine Feuchtigkeitssperre! Überlappen Sie die Folie um ca. 20 cm.

*In order to protect your wooden floor against any kind of humidity, always use a vapour barrier. Overlap of each foil approx. 20 cm.
Per proteggere il pavimento in legno naturale contro ogni tipo di umidità, utilizzare sempre una barriera di vapore. Sovrapporre le lamine per ca. 20 cm.*



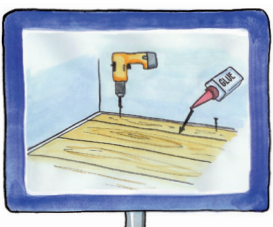
Die verwendeten Unterkonstruktionshölzer müssen trocken und gesund sein. Zwischen Unterkonstruktion und Fußboden sollte ein Korkstreifen eingelegt werden. Erste Dielenreihe an der Wand mittels Holzkeile ausrichten und sehr gut verschrauben. Feder muss in Verlegerichtung zeigen. Vorbohren empfehlenswert!

*Arrange the first row of the boards along the wall with the help of wood wedges and screw them. The tongue of the board shows to the direction of the laying. It is recommended to pre-drill with an adequate drill.
Posate la prima fila dei listoni lungo il muro, grazie a dei cunei di legno. Avvitare bene. Il maschio dà in direzione della posa. Si consiglia di forare prima.*



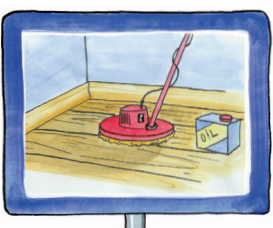
Die Stöße der Dielen sollten einen Versatz von mind. 20 cm zueinander aufweisen. (Wilder Verbund)

*The abutting joints of the boards should be at a distance of at least 20 cm to the previous row.
La distanza fra i giunti di contatto dei lati frontali deve essere almeno di 20 cm.*



Abschluß: Letzte Diele wird passgenau eingesetzt und verschraubt. Nur bei dieser Reihe soll Nut und Feder zusätzlich verleimt werden. Wandabstand von 15 mm notwendig. Montage der Randleisten.

*The last row of boards has to be laid and screwed exactly. Only in this row: glue tongue and groove. Keep a distance from the wall of at least 15 mm! Then fix the skirting.
L'ultima fila di listoni deve essere inserita esattamente. Solamente in questa fila il listone dovrebbe essere incollato nel maschio e nella femmina. Lasciare uno spazio di almeno 15 mm davanti al muro. Fissate i battiscopa.*



Der Boden ist während und direkt nach der Verlegung sofort begehbar. Bei vorgeschliffenen Dielen sollten Sie sofort mit der Oberflächenbehandlung beginnen. Pflegeanleitung beachten!

*You can walk on the floor during and immediately after laying the floor. In case of pre-sanded boards, start the treatment of the surface immediately. Please note the respective care instructions!
Si può camminare durante ed immediatamente dopo la posa sul pavimento. Se avete utilizzato i listoni pre-smerigliati dovete cominciare immediatamente con il trattamento della superficie. Riguardare prego le istruzioni rispettive per la cura!*

